

Bruxelles, 30. lipnja 2026.  
(OR. en)

11344/26  
ADD 1

ESE 1

### POP RATNA BILJEŠKA

---

Od: Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine  
DEPREZ

Datum primitka: 30. lipnja 2026.

Za: Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije

---

Br. dok. Kom.: COM(2026) 324 annex

---

Predmet: PRILOG IZVJEŠĆU KOMISIJE VIJEĆU  
Dvadeset i drugo izvješće o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 866/2004  
od 29. travnja 2004. i stanju koje proizlazi iz njezine primjene za  
razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2025.

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2026) 324 annex.

---

Priloženo: COM(2026) 324 annex



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 30.6.2026.  
COM(2026) 324 final

ANNEX

## PRILOG

### IZVJEŠĆU KOMISIJE VIJEĆU

**Dvadeset i drugo izvješće o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 866/2004 od 29. travnja 2004. i stanju koje proizlazi iz njezine primjene za razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2025.**

**TABLICA I.:**

**Tablica sa sažetkom mjesečnih izvješća za 2025. Trgovačke komore ciparskih Turaka podnesenih na temelju članka 8. Uredbe Komisije (EZ) br. 1480/2004 u EUR**

Proizvodi kojima se trgovalo	Siječanj	Veljača	Ožujak	Travanj	Svibanj	Lipanj	Srpanj	Kolovoz	Rujan	Listopad	Studen	Prosinac	Ukupno
MASTI I ULJA ŽIVOTINJSKOG ILI BILJNOG PODRIJETLA TE PROIZVODI NJIHOVE RAZGRADNJE; PRERAĐENE JESTIVE MASTI; ŽIVOTINJSKI ILI BILJNI VOSKOVI	33 520,00.	80 160,00	36 720,00	88 700,00	126 280,00	71 000,00	96 900,00	57 000,00	82 060,00	133 100,00	104 380,00	141 640,00	1 053 460,00
PROIZVODI OD KAMENA, SADRE, CEMENTA, BETONA, AZBESTA, TINJCA ILI SLIČNIH MATERIJALA; KERAMIČKI PROIZVODI; STAKLO I STAKLENI PROIZVODI	108 285,23	80 631,66	55 295,95	203 170,16	79 463,50	89 772,00	98 964,80	48 039,23	117 105,81	61 291,10	149 875,88	214484,89	1 306 380,21
OBIČNE KOVINE I PROIZVODI OD OBIČNIH KOVINA	65 478,50	46 314,00	65 366,50	43 450,50	86 558,50	108 238,00	81 522,00	47 275,50	61 893,00	72 945,00	49 645,50	33 521,00	762 208,00
OBUĆA, POKRIVALA ZA GLAVU, KIŠOBRANI, SUNCOBRANI, ŠTAPOVI ZA HODANJE I SJEDENJE, BIČEVI, KORBAČI I NJIHOVI DIJELOVI; PREPARIRANO PERJE I PROIZVODI OD PERJA; UMJETNO CVIJEĆE;	3 300,00	0,00	0,00	1 650,00	3 300,00	3 300,00	0,00	0,00	3 300,00	330,00	0,00	0,00	15 180,00

PROIZVODI OD LJUDSKE KOSE													
ŽIVE ŽIVOTINJE; PROIZVODI ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA	65 478,50	46 314,00	65 366,50	43 450,50	86 558,50	108 238,00	81 522,00	47 275,50	61 893,00	72 945,00	49 645,50	33 521,00	762 208,00
STROJEVI I MEHANIČKI UREĐAJI; ELEKTRIČNA OPREMA; NJIHOVI DIJELOVI; APARATI ZA SNIMANJE I REPRODUKCIJU ZVUKA, APARATI ZA SNIMANJE I REPRODUKCIJU TELEVIZIJSKE SLIKE I ZVUKA, NJIHOVI DIJELOVI I PRIBOR	33 521,41	11 325,48	7 808,28	2 450,00	1 755,00	1 520,00	2 378,00	18 461,63	0,00	13005,9	0,00	0,00	92 225,7
MINERALNE TVARI	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 320,00	5 800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8 120,00
RAZNI GOTOVI PROIZVODI	589 546,54	580 279,67	699 963,81	674 488,70	704 884,84	832 062,89	949 101,26	491 630,67	830 665,63	743 072,91	746 420,95	648 289,31	8 490 407,18
PLASTIČNE MASE I PROIZVODI OD PLASTIČNIH MASA; KAUČUK I PROIZVODI OD KAUČUKA	168 669,57	147 596,78	207 176,14	264 025,67	224 351,47	190 251,26	242 624,15	143 696,31	207 135,62	243 988,98	199 763,50	185299,96	2 424 579,41
PRIPREMLJENI PREHRAMBENI PROIZVODI; PIĆA, ALKOHOLI I OCAT; DUHAN I PRERAĐENI NADOMJESCI DUHANA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

PROIZVODI KEMIJSKE INDUSTRIJE ILI SLIČNIH INDUSTRIJA	557,60	3 894,80	0,00	7 246,80	3 930,40	7 551,42	6 636,00	0,00	1 169,60	4 046,40	860,80	1 490,00	37 383,82
CELULOZA OD DRVA ILI DRUGIH VLAKNASTIH CELULOZNIH MATERIJALA; PAPIR ILI KARTON (OTPACI I OSTACI) NAMIJENJENI PONOVDNOJ PRERADI; PAPIR I KARTON TE PROIZVODI OD PAPIRA I KARTONA	20 017,00	19 211,00	11 107,00	21 266,00	17 373,00	4 117,00	18 288,60	19 037,50	3 194,00	21 568,00	35 658,00	31 581,00	222 418,10
SIROVA KOŽA, ŠTAVLJENA KOŽA, KRZNO I PROIZVODI OD NJIH; SEDLARSKI I REMENARSKI PROIZVODI; PREDMETI ZA PUTOVANJE, RUČNE TORBE I SLIČNI SPREMNICI; PROIZVODI OD ŽIVOTINJSKIH CRIJEVA (OSIM OD DUDOVOG SVILCA)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TEKSTIL I TEKSTILNI PROIZVODI	10 139,50	4 432,75	18 051,60	26 319,50	7 561,00	12 187,00	15 423,00	5 643,00	19 039,50	9 087,00	24 815,75	193583,5	346 283,10
BILJNI PROIZVODI	17 000,00	5 500,00	12 500,00	5 000,00	22 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	62 500,00

VOZILA, ZRAKOPLOVI, PLOVILA I PRIDRUŽENA PRIJEVOZNA OPREMA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
DRVO I PROIZVODI OD DRVA; DRVENI UGLJEN; PLUTO I PROIZVODI OD PLUTA; PROIZVODI OD SLAME, ESPARTA ILI DRUGIH MATERIJALA ZA PLETARSTVO; KOŠARAČKI I PLETARSKI PROIZVODI	1 097,00	0,00	1 309,00	1 184,00	1 910,00	1 428,00	895,00	5 683,00	4 812,00	2 024,00	1 288,00	1 927,00	23 557,00
UKUPNO	1 117 190,72	1 049 166,71	1 218 643,68	1 392 874,67	1 353 444,19	1 368 984,32	1 596 453,25	923 043,76	1 408 552,82	1 373 684,00	1 597 729,78	1 597 729,78	15 865 325,18

**Izvor:** Trgovačka komora ciparskih Turaka (vrijednosti pratećih dokumenata izdanih 2025.)

**TABLICA II.:**

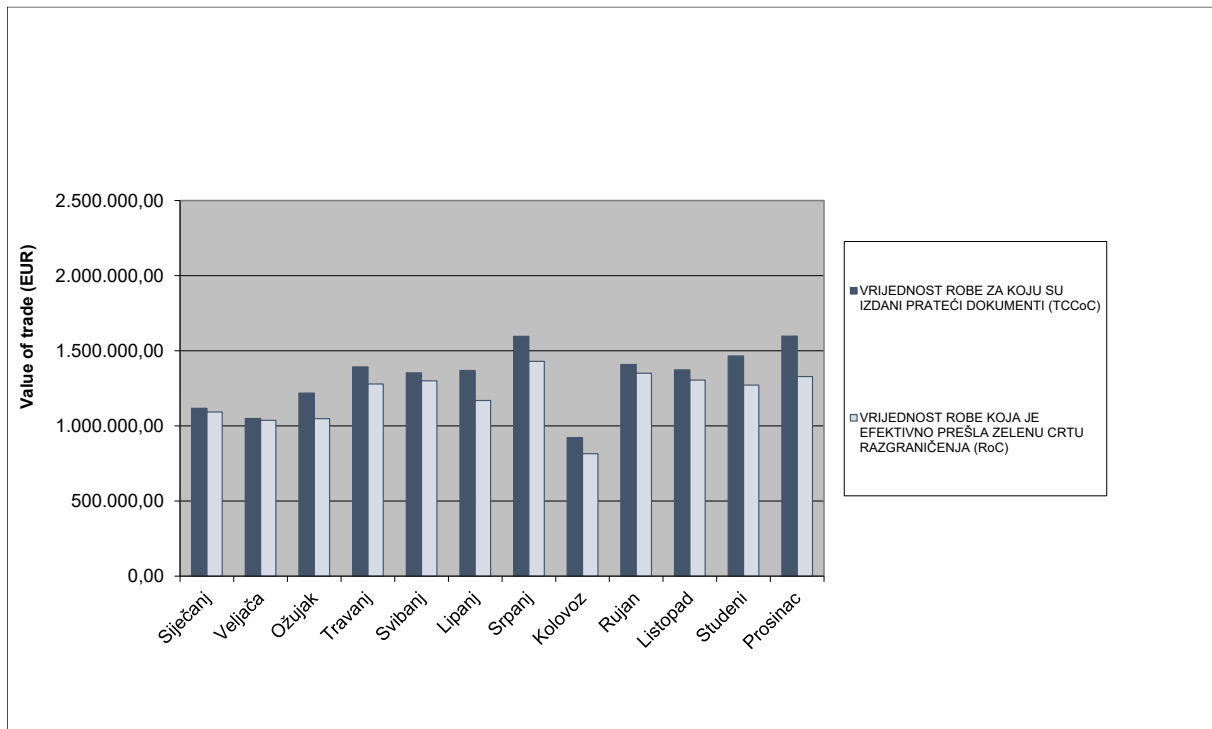
**Vrijednost robe koja prelazi zelenu crtu razgraničenja i koju su tijela Republike Cipra prijavila za 2025. u EUR**

	<b>Ukupno</b>
Siječanj	1 093 450,57
Veljača	1 037 889,04
Ožujak	1 048 214,50
Travanj	1 279 254,95
Svibanj	1 300 590,49
Lipanj	1 169 685,05
Srpanj	1 430 114,80
Kolovoz	814 896,71
Rujan	1 351 179,62
Listopad	1 305 072,75
Studeni	1 271 693,48
Prosinac	1 328 627,43
<b>UKUPNO</b>	<b>14 430 669</b>

**Izvor:** tablica na temelju podataka primljenih od ciparskog Odjela za carinu i trošarine

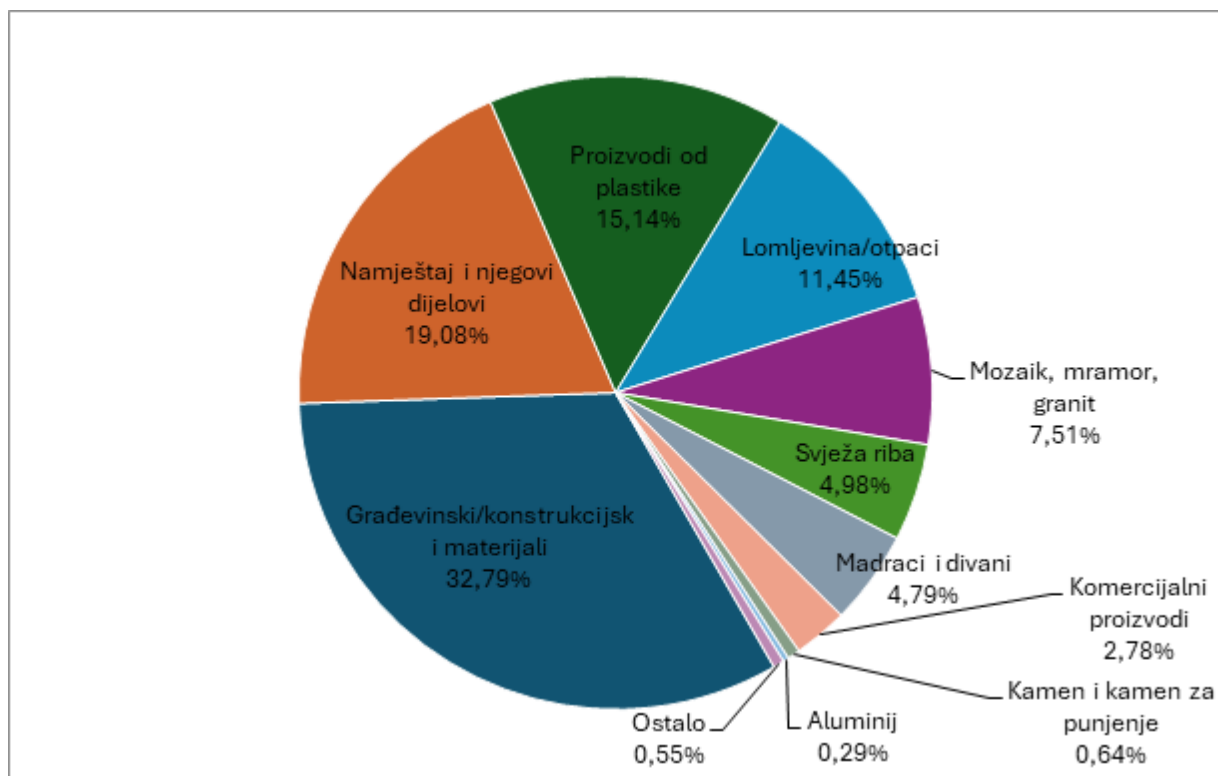
### **TABLICA III.:**

**Vrijednost robe koja je prešla zelenu crtu razgraničenja i vrijednost robe za koju su izdani prateći dokumenti 2025.**



**Izvor:**

- za vrijednost robe za koju su izdani prateći dokumenti: Trgovačka komora ciparskih Turaka
- za vrijednost robe koja je prešla zelenu crtu razgraničenja: ciparski Odjel za carinu i trošarine

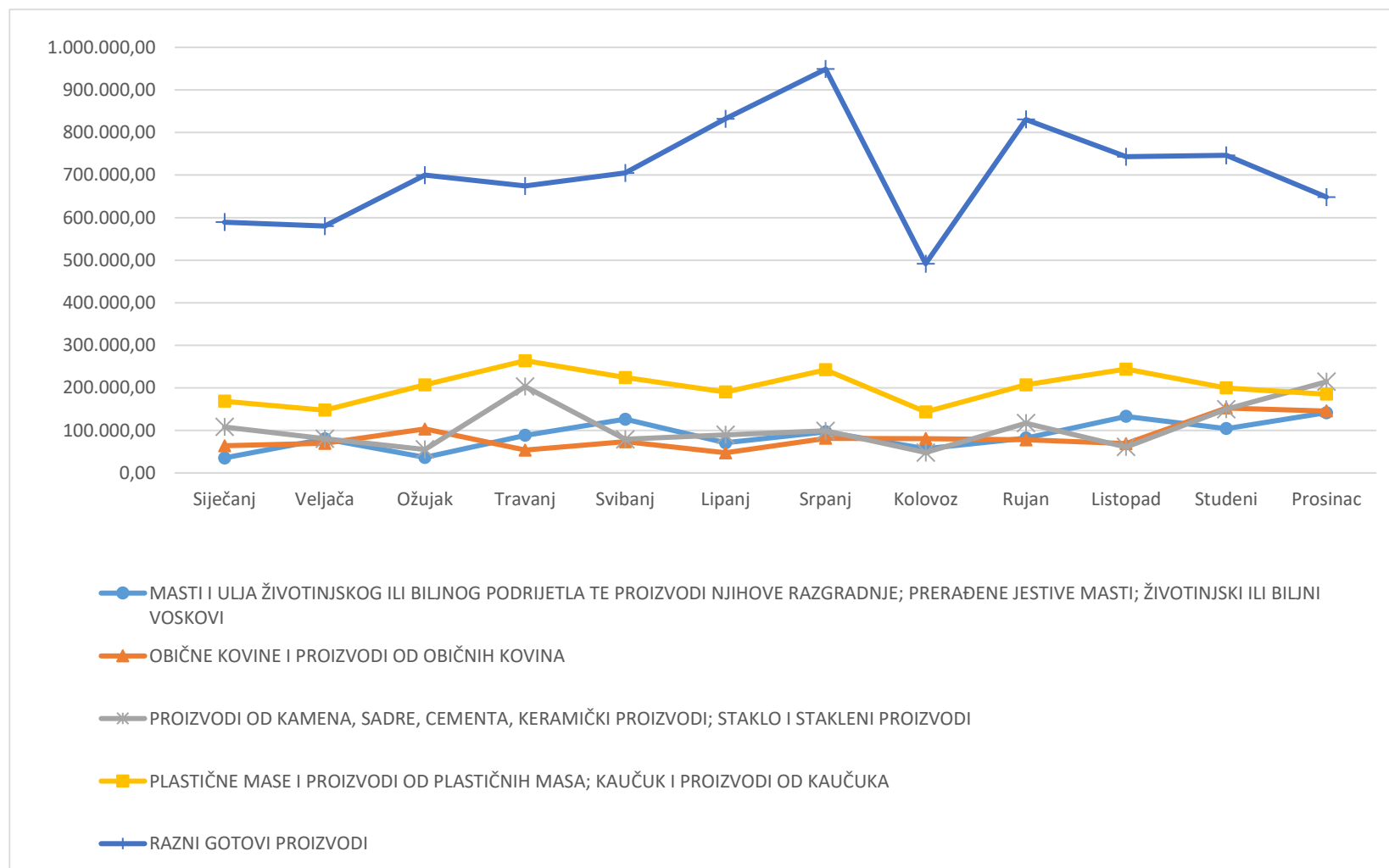
**TABLICA IV.:****Proizvodi kojima se najviše trgovalo 2025. u EUR**

Građevinski/konstruktivski materijali	4 731 514,64	32,79 %
Namještaj i njegovi dijelovi	2 752 993,65	19,08 %
Proizvodi od plastike	2 185 030,39	15,14 %
Lomljevin/otpaci	1 651 758,1	11,45 %
Mozaik, mramor, granit	1 083 504,21	7,51 %
Svježa riba	718,612	4,98 %
Madraci i divani	691 816,3	4,79 %
Komercijalni proizvodi	401 147,72	2,78 %
Kamen i kamen za punjenje	92 858,21	0,64 %
Aluminij	42 032,2	0,29 %
Ostalo	79 401,97	0,55 %
<b>Ukupno</b>	<b>14 430 669,39</b>	<b>100,00 %</b>

Izvor: tablica na temelju podataka primljenih od ciparskog Odjela za carinu i trošarine

## **TABLICA V.:**

### **Promjene u broju pratećih dokumenata izdanih za robu kojom se najviše trgovalo 2025. (najveća vrijednost)**



**Izvor:** grafikon na temelju podataka o izdanim pratećim dokumentima primljenih od Trgovačke komore ciparskih Turaka

**TABLICA VI.:**

<b>Kretanje ciparskih Grka i ciparskih Turaka i njihovih vozila preko mjesta prijelaza u skladu s Uredbom Vijeća br. 866/04 (1. siječnja – 31. prosinca 2025.)</b>						
<b>MJESEC</b>	<b>KRETANJE OSOBA</b>			<b>KRETANJE VOZILA</b>		
	<b>CIPARSKI GRCI</b>	<b>CIPARSKI TURCI</b>	<b>UKUPNO</b>	<b>CIPARSKI GRCI</b>	<b>CIPARSKI TURCI</b>	<b>UKUPNO</b>
Siječanj 2025.	86 132	156 707	<b>242 839</b>	53 679	59 858	<b>113 537</b>
Veljača 2025.	79 714	164 777	<b>244 491</b>	50 417	65 397	<b>115 814</b>
Ožujak 2025.	100 554	179 541	<b>280 095</b>	58 538	72 230	<b>130 768</b>
Travanj 2025.	110 634	166 268	<b>276 902</b>	67 701	67 244	<b>134 945</b>
Svibanj 2025.	123 230	174 650	<b>297 880</b>	73 133	73 955	<b>147 088</b>
Lipanj 2025.	140 815	186 108	<b>326 923</b>	80 736	76 186	<b>156 922</b>
Srpanj 2025.	130 727	168 588	<b>299 315</b>	80 191	83 680	<b>163 871</b>
Kolovoz 2025.	135 336	160 787	<b>296 123</b>	78 394	64 814	<b>143 208</b>
Rujan 2025.	100 880	160 308	<b>261 188</b>	62 516	80 638	<b>143 154</b>
Listopad 2025.	132 230	145 765	<b>277 995</b>	79 622	45 425	<b>125 047</b>
Studeni 2025.	158 719	164 914	<b>323 633</b>	73 068	28 442	<b>101 510</b>
Prosinac 2025.	154 164	155 197	<b>309 361</b>	75 791	30 192	<b>105 983</b>
<b>UKUPNO</b>	<b>1 453 135</b>	<b>1 983 610</b>	<b>3 436 745</b>	<b>833 786</b>	<b>748 061</b>	<b>1 581 847</b>

**Izvor:** Policija Republike Cipra